

## DAFTAR PUSTAKA

### Sumber Buku

- Brown, L. (n.d.). *Korean Honorifics and Politeness in Second Language Learning*.
- Eni. (1967). 濟無No Title No Title No Title. *Angewandte Chemie International Edition*, 6(11), 951–952., Mi, 5–24.
- Eslami, Z. R. (2013). Online communication and students' pragmatic choices in English. In *Lodz Papers in Pragmatics* (Vol. 9, Issue 1).
- Kartasura, K. S. K., Pengantar, K. P. K. P. K., & Hal, B. U. (2015). Daftar isi. *Statistik Daerah Kecamatan Kartasura Tahun, II(1)*, 17–18.
- Kridalaksana, Harimurti. (2008). *Kamus Linguistik* (Edisi Keempat). Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.
- Kurniawan, Sigit dan Hafid Purwono Raharjo. (2019). *Analisis Kebahasaan*. Sukoharjo: CV Sindunata.
- Language Education Institute. 2013: *Seoul dae Hangukeo 1A Student's Book*. Seoul National University.
- Language Education Institute. 2013: *Seoul dae Hangukeo 1A Student's Book*. Seoul National University.
- Language Education Ins8789ititute. 2013: *Seoul dae Hangukeo 2A Student's Book*. Seoul National University.
- Language Education Institute. 2015: *Seoul dae Hangukeo 3A Student's Book*. Seoul National University.
- Language Education Institute. 2015: *Seoul dae Hangukeo 3B Student's Book*. Seoul National University.
- M. Moeliono, A., Lapoliwa, H., & Alwi, H. (2017). Adan pengembanga d pe b kementerian pendidikan dan kebud. In *Tata Bahasa Baku Bahasa Indonesia edisi keempat*.
- Pateda, Mansoer. (2021). *Sosiolinguistik*. Bandung: Angkasa Bandung.
- SAYAMA MALABAR. (2015). *Sosiolinguistik*.

- Saussure, Ferdinand de. (2021). *Kuliah Umum Linguistik*. Yogyakarta: Divapress
- Searle, John R, dkk. 1980. *Speech Act Theory and Pragmatics*: London: D. Reidel Publishing Company.
- Suhartono. (2020). Pragmatik Konteks Indonesia. In *Graniti*.
- Tarigan, Henry Guntur. (2021). *Pengajaran Pragmatik*. Bandung: Angkasa Bandung.
- [https://repository.usd.ac.id/36035/1/BUKU\\_AJAR\\_PRAGMATIK\\_KONTEKS\\_luaran\\_tambahan\\_pertama.pdf](https://repository.usd.ac.id/36035/1/BUKU_AJAR_PRAGMATIK_KONTEKS_luaran_tambahan_pertama.pdf)
- Wibowo, Wahyu. (2015). *Konsep Tindak Tutur Komunikasi*. Jakarta: Bumi Aksara
- Widyasari, Putri. (2022). *Analisis Sistem Honorifik Bahasa Korea Terhadap Mitra Tutur Dalam Drama 'Radio Romance' Karya Kim Sin Ill*. Jakarta: Universitas Nasional
- Yendra. (2016). *Mengenal Ilmu Bahasa (Linguistik)*. Yogyakarta: Deepublish.
- Yule, G. (2006). *Pragmatics By George Yule.Pdf* (p. 171).
- Yusri. (2016). *Ilmu Pragmatik Dalam Perspektif Kesopanan Berbahasa*. Yogyakarta: Deepublish.

#### Sumber Jurnal

- Aitchison, J., & Wardaugh, R. (1987). An Introduction to Sociolinguistics. In *The British Journal of Sociology* (Vol. 38, Issue 3).
- Chang, T., Rasyid, Y., & Boeriswati, E. (2018). Similarities and Differences of Honorific Systems Between Indonesian and Korean Languages. *Indonesian Language Education and Literature*, 3(2), 212. <https://doi.org/10.24235/ileal.v3i2.2470>
- Gitleman, L., & Kleberger, J. (2014). 濟無No Title No Title No Title. *Paper Knowledge . Toward a Media History of Documents*.
- Hanani, I. (2022). Honorifik Bahasa Korea dan Bahasa Indonesia. *JLA (Jurnal Lingua Applicata)*, 5(2), 103. <https://doi.org/10.22146/jla.72401>
- Ifansyah, N., & Aini, R. Q. (2019). Sistem Honorifik Bahasa Samawa Dan Faktor Yang Memengaruhi Pemakaiannya. *Bahastra*, 38(2), 106.

- Ii, B. A. B., Pustaka, A. K., & Asuh, P. (2007). *Kajian Pustaka Dan Kerangka Pikir. 2007*, 9–30. <https://eprints.uny.ac.id/24785/3/3>. BAB II.pdf
- Keluarga, B. (2021). *Dwita Rahmah, 2021 Penggunaan Sistem Honorifik Bahasa Korea Dalam Lirik Lagu K-Pop (Korean Pop) Bertema Keluarga Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu*. 1–6.
- Ku, J. Y. (2014). Korean Honorifics : A Case Study Analysis of Korean Speech Levels in Naturally Occurring Conversations. *Australian National University*, 1–131
- Mahsun. (2012). Teknik Metode Penelitian. *Angewandte Chemie International Edition*, 6(11), 951–952., November, 10–27.
- Muljono. (1997). Honorifik di- dalam Percakapan. In *Humaniora: Vol. VI* (pp. 76–81).
- Neher, J. O. (2022). Pragmatic. *Evidence-Based Practice*, 25(2), 1.
- Ningsih, A. (2012). *Sistem honorifik bahasa korea: penghormatan terhadap subjek (subject honorification), mitra tutur (addressee-related honorific), dan objek (objecthonorification)*.
- Patricia. (2018). Bab 1 pendahuluan. *Pelayanan Kesehatan, 2016*(2014), 1–6.
- Septiani, Ayu Fiqih. (2022). Multi-Fungsi Honorifik Bahasa Korea Antar Teman Sebaya Dalam Web Drama (*The Mermaid Prince: The Beginning*). Jakarta: Universitas Nasional
- Suciarti. (2012). *Tindak Tutur Komisif Bahasa Jawa dalam Antologi Cerkak Trem Karya uparto Brata*. 8–31.
- Suhandra, I. R. (2014). Sapaan Dan Honorifik. *Society*, 5(1), 99–115.  
[https://repository.usd.ac.id/36035/1/BUKU\\_AJAR\\_PRAGMATIK\\_KONTEKS\\_luaran\\_tambahan\\_pertama.pdf](https://repository.usd.ac.id/36035/1/BUKU_AJAR_PRAGMATIK_KONTEKS_luaran_tambahan_pertama.pdf)
- Wahyuni, R. (2014). *Kitab Lengkap Prosa, Puisi, dan Pantun Lama. Jakarta: Buku Kita*, 1, 12.
- Zulkifli, O. (2013). Belajar Bahasa Secara Holistik : Apakah Pandangan Murid? *Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra*, 13(2), 102–117.
- 김진곤. (2004). *No Title 타문화권 선교사역이 교회성장에 미치는 영향력에 관한 연구*. 1–3

## LAMPIRAN

**TABEL PENYAJIAN HASIL DATA TINDAK TUTUR ILOKUSI EKSPRESIF  
DALAM DRAMA BUSINESS PROPOSAL EPISODE 8-12 YANG  
MENGANDUNG SISTEM HONORIFIK BAHASA KOREA**

**Keterangan :**

MT : Mengucapkan terimakasih

M/mm : Memaafkan/meminta maaf

Mn : Menyalahkan

Mi : Memuji

No.	Episode	Waktu	Kalimat	Tindak Tutur Ilokusi Ekspresif				Bentuk Honorifik
				MT	M/Mm	Mn	Mi	
1	8	00:09:14	접촉 사고 .. 아니, 내 입술이 무슨 주차장 <u>기둥입니까?</u> 막 갖다 박아 버리게?			√		<i>Formal Style</i> (하십시오체)
2	8	00:09:30	<u>욕정이러니요!</u> 죄송합니다. 고의는 절대 없었고요, 예 ...			√		<i>Polite style</i> (해요체)
3	8	00:09:26	<u>욕정이러니요!</u> <u>죄송합니다.</u> 고의는 절대 없었고요, 예 ...		√			<i>Formal</i> (하십시오체)
4	8	00:09:57	예? 아니, 무슨 재벌이 서민한테 이렇게 비싼 밥을 <u>얻어먹어요?</u>			√		<i>Polite style</i> (해요체)
5	8	00:10:16	아니, 솔직히 그때 그 키스 ... <u>그거는 저만 한 거 아니고 사장님도 같이 했잖아요.</u> 막 선수처럼. 능수능란하게 막, 그렇게			√		<i>Polite style</i> (해요체)
6	8	00:29:54	<u>하리 씨는 다르네요.</u>				√	<i>Polite style</i> (해요체)
7	8	00:29:54	<u>고마워요</u> 이렇게 말할 수 있게 해 줘서.	√				<i>Polite style</i> (해요체)
8	8	00:39:46	<u>오늘 정말 감사했어요.</u> 그리고 그, 병원에서는 본의 아니게 죄송했어요	√				<i>Polite style</i> (해요체)
9	8	00:39:46	오늘 정말 감사했어요. <u>그리고 그, 병원에서는 본의</u>		√			<i>Polite style</i> (해요체)

			<u>아니게 죄송했어요</u>					
10	8	00:39:59	아니, 그래도 그러는 게 어디 있어요!			√		Polite style (해요체)
11	9	00:04:51	<u>고마워요</u>	√				Polite style (해요체)
12	9	00:06:19	아, 이거 너무 예뻐요.				√	Polite style (해요체)
13	9	00:07:00	아니요, 예쁘다고요				√	Polite style (해요체)
14	9	00:07:27	지금 너무 <u>귀여워서</u> 완전 심쿵했잖아요.				√	Polite style (해요체)
15	9	00:27:27	<u>덕분에 난 얼마나</u> 놀랐는 줄 <u>알아요?</u> 직원들 죄다 나와서 막 구경하고			√		Polite style (해요체)
16	9	00:27:50	그래서 남친 전화를 스팸 전화 세탁소에서 걸려 온 전화 취급 <u>한 겁니까?</u>			√		Formal style (하십시오체)
17	9	00:29:12	<u>아, 미안해요.</u> 일 때문에 자꾸 연락이 와서.			√		Polite style (해요체)
18	9	00:55:10	방금 그 말 할 때 진짜 예뻐던 거 알아요?				√	Polite style (해요체)
19	10	00:15:07	애초에 그건 사장 ... <u>대무</u> <u>씨가 잘못했어요.</u> 그렇게 차 실장님을 선 자리에 왜 대신 내보내요, 내보내길			√		Polite style (해요체)
20	10	00:15:18	내가 딴 여자랑 선볼까 봐 초조하고 걱정돼서 한걸음에 달려온 사람이 누군데요?			√		Polite style (해요체)
21	10	00:16:02	<u>고마워요</u> , 이런 나 거뿔 줘서	√				Polite style (해요체)
22	10	00:46:37	<u>고마워요.</u>	√				Polite (해요체)
23	10	00:55:36	<u>미안해요</u> , 내 판에는 모르는 적한다고 했는데 마음 상했으면 <u>다시 한번</u> <u>미안해요.</u>			√		Polite style (해요체)
24	11	0:09:37	<u>고마워요</u> , 나 걱정돼서 와 준 거.	√				Polite style (해요체)
25	12	0:22:49	아무리 보고 싶어도 그렇지 여기까지 들어오면 어떡해. 다른 직원들 보면 어찌려고요?			√		Polite style (해요체)
26	12	0:38:05	고생 많았어요.				√	Polite style (해요체)

27	12	0:45:24	<u>미안해요.</u> 나도 다 알고 있는데 감정이 앞서서		√			<i>Polite style</i> (해요체)
28	12	0:45:42	<u>근데 왜 그렇게 분위기 잡아요?</u> 하, 누가 보면 우리 오늘 헤어지는 커플인 줄 알겠네			√		<i>Polite style</i> (해요체)
29	12	0:56:27	<u>미안해요.</u> 나도 비행기 타고 나서 알았어요.		√			<i>Polite style</i> (해요체)



## TURN IT IN

## ORIGINALITY REPORT

10%

SIMILARITY INDEX

9%

INTERNET SOURCES

3%

PUBLICATIONS

2%

STUDENT PAPERS

## PRIMARY SOURCES

1	lib.ui.ac.id Internet Source	4%
2	ejournal.upi.edu Internet Source	1%
3	docplayer.info Internet Source	1%
4	jurnal.unissula.ac.id Internet Source	1%
5	Submitted to Universitas Sam Ratulangi Student Paper	1%
6	drama-duck.tistory.com Internet Source	1%
7	digilib.uns.ac.id Internet Source	1%
8	123dok.com Internet Source	1%
9	repository.ub.ac.id Internet Source	1%

**RIWAYAT HIDUP PENULIS**

Nama : Monica Lestari  
Tempat, tanggal lahir : Jakarta, 08 Februari 1998  
Jenis Kelamin : Perempuan  
Agama : Islam  
Alamat : Jalan Kebagusan I Gang Asem, RT. 007, RW. 007 No. 58A,  
Kel. Kebagusan, Kec. Pasar Minggu, Jakarta Selatan  
Nomor Hp : 089-745-74279  
Status pekerjaan : Belum Bekerja  
Email : monica\_lestari\_siregar@yahoo.com dan  
monicalestarisiregar08@gmail.com  
Pendidikan formal : 1. Program Studi S1 Bahasa Korea Universitas Nasional  
tahun 2019-2023  
2. SMKN 63 Jakarta tahun 2013-2016  
3. SMP 41 Jakarta tahun 2010-2013  
4. SDN 02 Pagi Palapa tahun 2008-2010  
5. SDN 05 Jatipadang tahun 2005-2008

Demikian daftar riwayat hidup ini saya buat dengan sebenar-benarnya sehingga dapat dipertanggungjawabkan dan dipergunakan sebagaimana mestinya.

Jakarta, 27 Agustus 2023

Hormat saya,



Monica Lestari